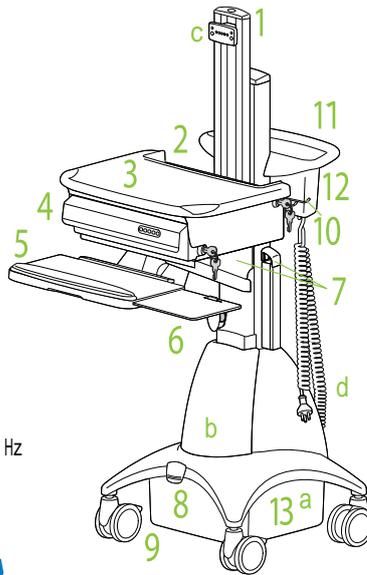


特点

- SV22-92011
- SV22-92012
- SV22-92013
- SV22-92025

- 1 升降器
- 2 笔记本电脑托盘
- 3 工作台
- 4 带电子自动锁的抽屉
- 5 倾斜的键盘托和腕托
- 6 右/左鼠标托和鼠标座
- 7 理线装置
- 8 升降器升降锁
- 9 带锁定功能的前滚轮
- 10 扫描仪固定座支架
- 11 人体工学后把手
- 12 储物篮
- 13 电源系统 - 220-240VAC, 50 Hz
 - a 55 Ah 电池
 - b 3个AC插座 (共计300瓦)
 - c 远程用户界面(RUI)
 - d 电源线



set-up&go
guide

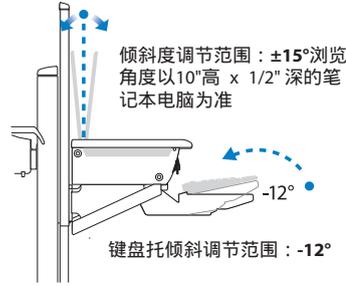
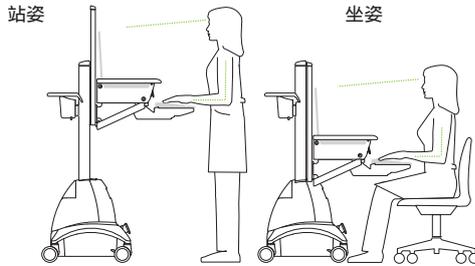
StyleView带电源推车为称医疗环境中的移动医护点计算机设备提供交流电源



请仔细阅读本手册全部章节。安装完成后，请不要丢弃本手册。应将本手册妥善保存，供日后参考。

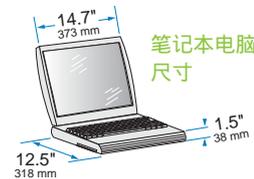
推车规格参数 - 电源系统参数见第12页。

移动范围 垂直调节范围：20" (508 mm)

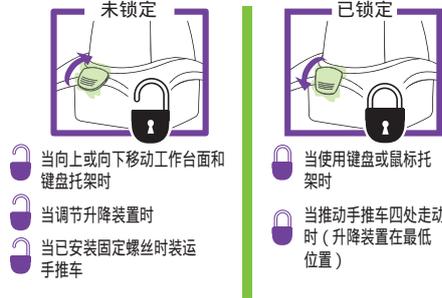


承重范围：

笔记本电脑	5-12 lbs	2.3-5.4 kg
抽屉	4 lbs	1.8 kg
工作台	2.5 lbs	1.1 kg
CPU支架	25 lbs	11 kg
键盘托	2.5 lbs	1.1 kg
鼠标袋	.5 lb	.23 kg
扫描仪固定座支架	.5 lb	.23 kg
储物篮	5 lbs	2.3 kg



升降锁指引



小心：升降锁在正常使用情况下锁定升降器的垂直升降，但不会提高承重能力。不要在升降器上安装总重量超过Ergotron规定的最大承重能力的设备。安装到升降器上的设备重量改变时（即拆下或添加设备时），为确保最佳升降性能，要进行测试，如有必要，重新调节张力。请参照第4页第6步“设置升降器张力”调整步骤。

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:

Encontrará la versión más reciente del manual de instalación del usuario y el software de StyleLink en:
 Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur:
 Den neuesten Installationsleitfaden für Benutzer sowie den neuesten StyleLink-Software-download finden Sie unter:
 Voor de nieuwste Installatiehandleiding voor de gebruiker en voor het downloaden van StyleLink-software gaat u naar:
 Per scaricare le versioni più recenti del manuale di installazione e del software StyleLink, andare al sito:
 最新版ユーザーインストールガイドとスタイルリンクソフトウェアは次のサイトでダウンロードできます。
 请从下列地址获取最新版本的¹用户安装指南和²StyleLink 软件下载：

StyleLink



User's Guide - English
 Guía del usuario - Español
 Manuel de l'utilisateur - Français
 Gebruikersgids - Nederlands
 Benutzerhandbuch - Deutsch
 Guida per l'utente - Italiano
 ユーザーガイド - 日本語
 用户指南 - 汉语



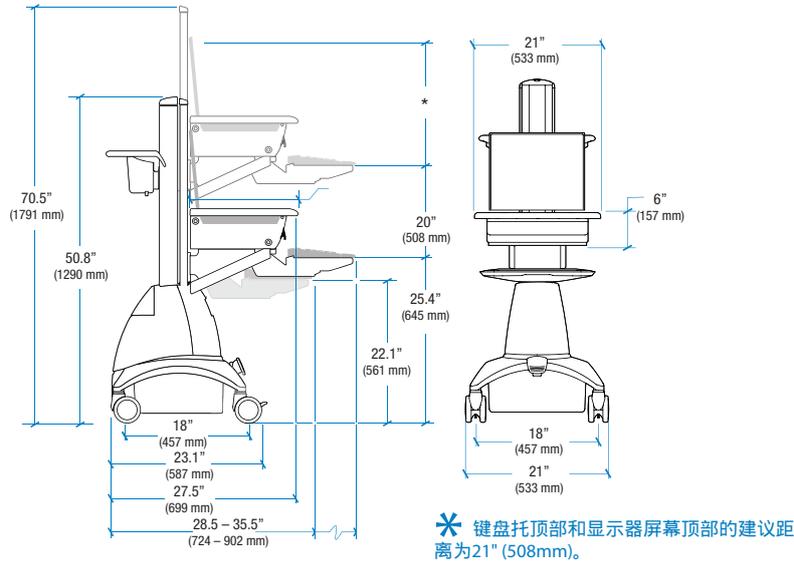
www.ergotron.com

USA 1-800-888-8458

Europe +31 (0)33-45 45 600

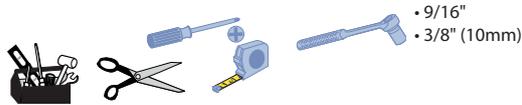
China 86-769-86018920

尺寸：

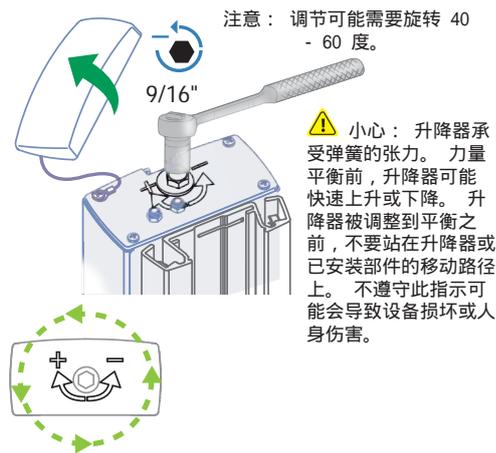


安装设备

1 准备装配推车。 收集装配推车的工具。



请逆时针（朝负号（-）方向）旋转调节螺母，直到转不动为止，以确保升降张力设至最小。



警告

撞击危险！

手推车移动会导致挤压和割伤。先将升降张力调节至最小，然后再：

- 卸除装运螺丝
- 卸除所安装设备
- 装运手推车
- 存放手推车

要将升降张力调节至最小：

1. 解除升降锁定并将工作台面降至最低位置。
2. 逆时针旋转升降杆顶部的调节螺母，直到转不动为止（调节可能需要旋转 40-60 度）。

不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失！

欲了解更多信息或说明，请参阅 www.ergotron.com 上的产品指南或致电 1-800-838-8458 联络 Ergotron 客户服务。

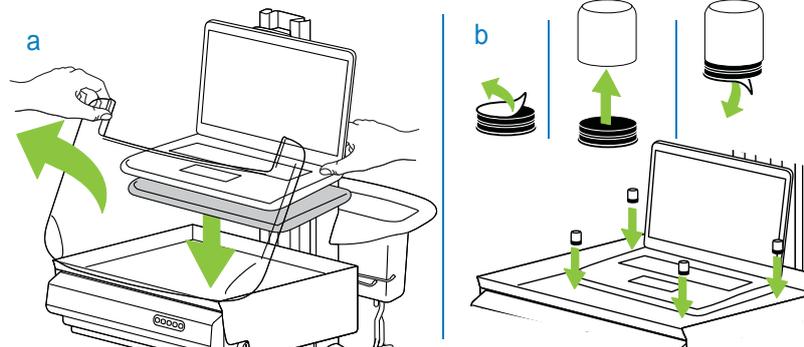
822-050

2 在升降张力降至最小时，卸除将升降器固定到支架的螺丝。保管好螺丝供日后使用。



3 连接笔记本电脑

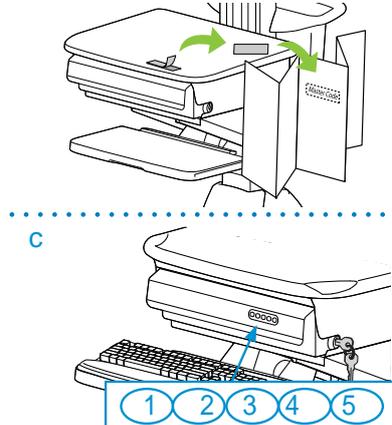
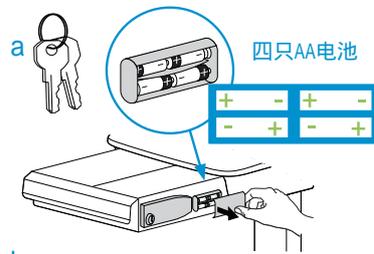
- 向上抬起工作台并将笔记本电脑放在托盘中。
- 将尼龙搭扣粘到缓冲器上，固定笔记本电脑。



安装设备

4 定制自动锁密码。

- a 用主钥匙打开抽屉（提供了几把一样的钥匙）。拉开抽屉，可看到电池盒；打开电池盒盖，插入四只随机提供的AA电池。盖上电池盖，关上抽屉。
- b 取下位于数字键盘旁边的主密码贴纸并放在右侧的盒子中保存，供日后参考。
- c 编制私人密码：
 - 1 输入主密码
 - 2 同时按3和5
 - 3 输入新的私人密码 - 任意五位数字



这时候，可以输入私人密码或主密码打开抽屉。

抽屉会保持开着的状态2分钟，且号码5一直亮着。两分钟结束后，抽屉自动上锁。您可以在任何时候同时按数字键盘上的1和2键手动锁上抽屉。

* 将本手册与主钥匙一起保存在安全的地方，防止有人未经授权打开抽屉。

自动锁抽屉小技巧

要打开抽屉锁 - 3种方法

- 钥匙 - 逆时针转动1/8圈
- 输入主密码
- 输入私人密码



私人密码



要编制私人密码

- 1 输入主密码
- 2 同时按 3 和 5 (正在闪烁时)
- 3 输入新密码 - 任意五位数字



要删除私人密码

- 1 输入主密码
- 2 同时按3和5 (正在闪烁时)
- 3 同时按数字键盘上的1和2



要锁定抽屉 - 2种方法

- 同时按数字键盘上的1 和 2 或者
- 等候两分钟让抽屉自动上锁



自动锁抽屉故障解决

- 数字键盘上的数字不亮
 - 触摸数字键盘上的任何地方激活背光，（除非输入有效密码，否则抽屉会一直锁着）
 - 如果触摸数字键盘无法激活背光，可能需要更换电池，，请参阅上文4a的说明。
- 数字键盘上的号码 4一直闪烁 = 低电压警告
 - 可能需要更换电池，请参阅上文4a的说明。
- 输入私人密码时无法打开抽屉
 - 输入主密码测试系统。如果抽屉仍不能打开，按上文4a的说明更换电池。

低压警告



安装设备

5 安装键盘附件和参考资料卡

- a 将双面胶粘在腕托底部并放在鼠标托上。
- b 使用搭扣带将键盘固定在键盘托上。
- c 将鼠标座吸在鼠标托的右侧或左侧。
- d 用电缆扎带将参考资料卡固定到把手上。

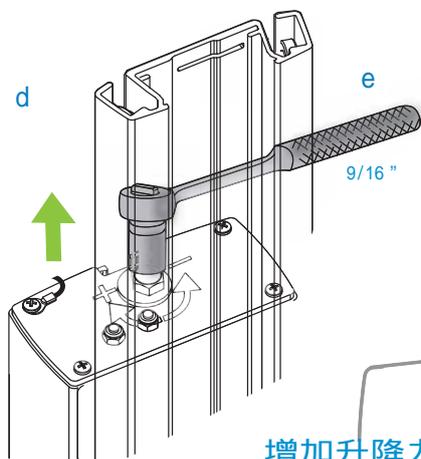
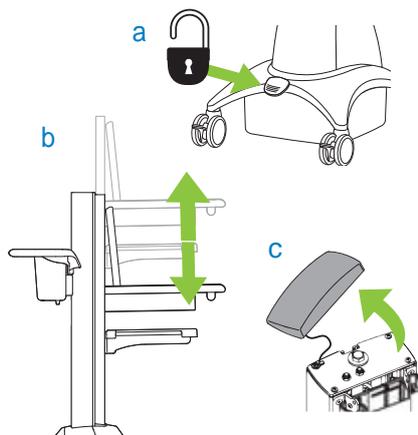


* 为获得最佳粘贴效果，用蘸有酒精的抹布清洁所有表面，在粘贴之前等候一分钟让其干燥。

升降器升降调节

6 调节升降器升降力度。

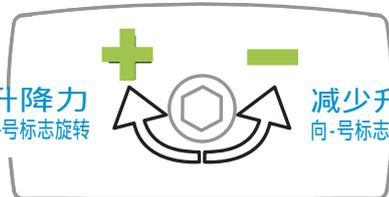
- a 解除升降器锁定（抬起锁定踏板）。
- b 上下移动升降器。如果您感觉移动过程中阻力过大，或如果升降器无法固定在想要的地方，则表示应该调节升降张力。
- c 拆下支架盖板。
- d 将升降器上升到支架的最高位置。
- e 视需要将张力螺母上向或向下扭动。
- f 调节后，上下移动升降器检查升降张力（如上文第6b步所示）。如果需要更多调节，继续转动螺母直到升降张力合适。



NOTE: Adjustment may require 40 - 60 revolutions.

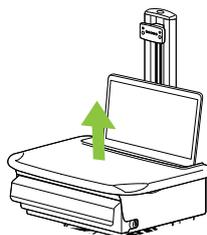
增加升降力
向+号标志旋转

减少升降力
向-号标志旋转



7 走线

- a 将升降器升到最高位置，将键盘/鼠标托完全拉出。
- b * 在推车部件完全伸展时布线有助于确保使用时电缆足够松弛而不会限制运动。



布线

7 走线

c 将RUI电缆的一端连接到安装在升降器的RUI上。将灰色电缆连接到灰色插孔，将黑色电缆连接到黑色插孔。

d 拆除抽屉下面电缆盒的侧盖。将RUI和计算机电缆沿着升降器向下连到电缆盒中。将键盘和鼠标线连接到电缆盒中。使用电缆盒储存过长的电缆和电池。

e 将电缆从电缆盒连接到电缆槽。将从电缆盒到电缆槽之间的电缆捆扎到提供的20" (508mm) 软管内。

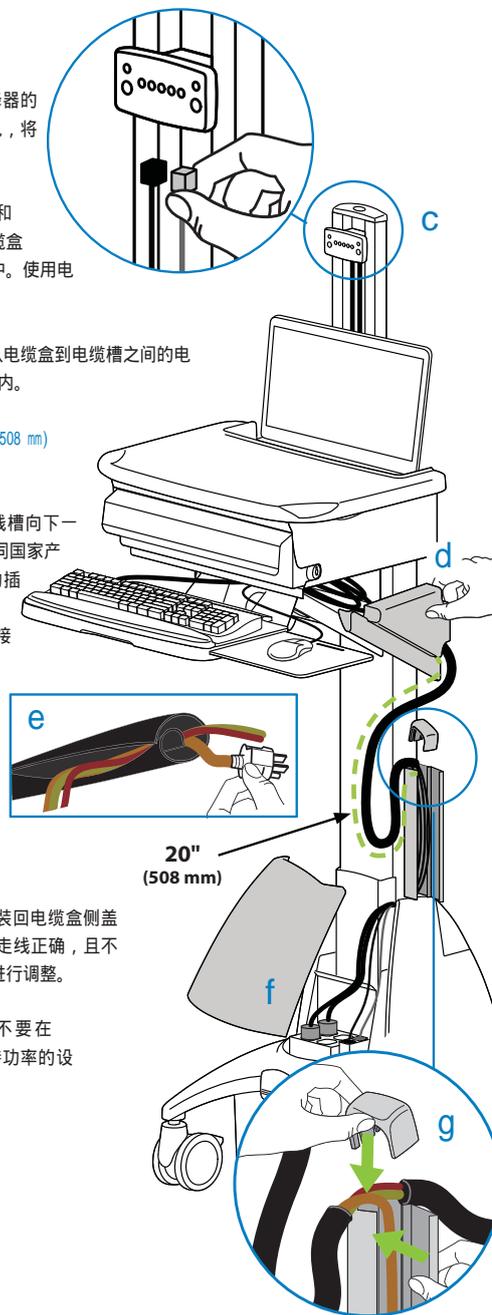
***** 将电缆盒和电缆槽之间的电缆保留大约20" (508 mm) 长的松弛度。

f 将RUI顺着设备电缆线布置，顺着线槽向下一直到前盖下面的插座处。由于不同国家产品的插座配置不同，请参阅下面的插座配置表确定与您的推车上的插座相对应的说明。参照插座配置表连接RUI电缆并插入电源线。

⚠ 小心：只能将电缆布置在推车的电缆槽（右）一侧。不要将外置电池放在底座盖里面。将外置电池放在底座盖里面可能会损坏电线，并妨碍升降杆操作，导致损坏推车和安装的设备或触电引起人身伤害。

g 盖上已缠绕电缆周围的电缆槽，并装回电缆盒侧盖板。将升降器上下移动，确保电缆走线正确，且不会限制升降器的活动。如有必要，进行调整。

⚠ 小心：请注意最大额定功率，不要在StyleView推车上连接超过电源300瓦特功率的设备。不遵守本安全规定可能损坏设备。



插座配置表

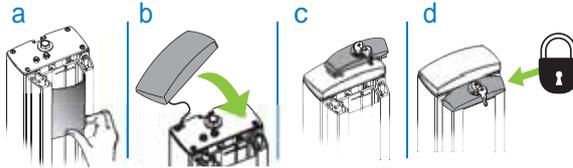
(第6f步)

<p>中国</p> <p>220-240VAC 50 Hz</p>	<p>本系统 无需插座 盒盖</p>	
<p>欧洲、 澳大利亚， 和 新西兰</p> <p>220-240VAC 50 Hz</p>	<p>2x 8-32 x 1/4"</p>	
<p>英国和 新加坡</p> <p>220-240VAC 50 Hz</p>	<p>2x 8-32 x 1/4"</p>	

电池充电循环

8 安装盖子。

- a 将电缆盖在升降器上。
- b 安装升降器盖。
- c 固定升降器盖的顶部。
- d 锁定升降器盖。

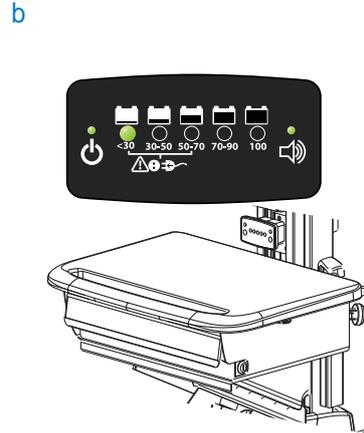
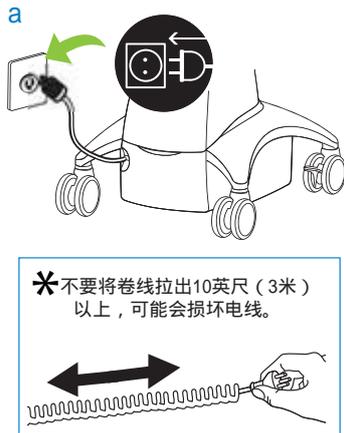


9 给电池充电

第一次充电

第一次充电和/或长时间储存电池后充电时

- a 将电源线插到合适的墙壁插座并确认绿色的“100”指示灯闪烁，表示电池正在充电。继续充电，直到指示灯不再闪烁并一直亮着。
- b 按住RUI上的AC Outlet Power键 1至3秒打开电源系统。电源灯、电池充电指示灯和警报激活灯变亮。

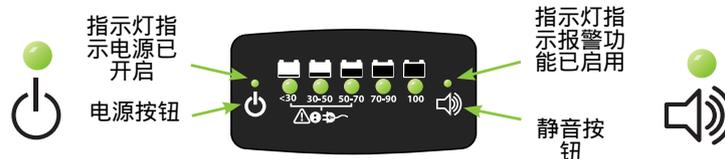


10 跟踪电池电量 - 用户界面 (UI)

用户界面会用一系列常亮或闪烁的红色、黄色或绿色指示灯提醒您手推车电池的剩余电量百分比，并在电量降至 50% 时发出蜂鸣报警。有关常见的用户界面讯息和如何回应这些讯息的资料，请参阅图表。请注意，电池每天都需要充电到 100%，您可以在使用手推车时充电，因此，请经常插上电源插头，以避免电池耗尽！

注意：将显示器设置为省电模式，使电池使用时间最长。

*经常在电池充电水平不足30%时操作推车会严重降低电池寿命。



电池充电循环 - 理解和回应用户界面警报

RUI显示	警报 图像 声音	充电状态	回应
	100%绿色指示灯闪烁	正在充电 已插入电源插头	让电池继续充电，直到100%指示灯停止闪烁。 您可以在充电时使用推车。
	所有指示灯均为绿色常亮。	100% 已充满	100%指示灯停止闪烁时，电池已充满电，可以拔下推车的电源插头。
	30% - 50%黄色指示灯亮发出蜂鸣报警声	位于 50% 和 30%之间	开始发出蜂鸣报警，直到手推车插入电源（按静音按钮可暂时停止报警）。
	30%红色指示灯闪烁发出蜂鸣报警声	30% 或更低	开始发出蜂鸣报警，直到手推车插入电源 插上电源插头，充电到100%！ 充电时可以使用推车。
	指示灯都不亮 没有报警声	0%	插上电源之前没有电。

电池充电循环

11 StyleLink

a 安装StyleLink软件（计算机连接到电源后）：

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:

Encontrará la versión más reciente del manual de instalación del usuario y el software de StyleLink en:

Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur :

Den neuesten Installationsleitfaden für Benutzer sowie den neuesten StyleLink-Software-download finden Sie unter:

Voor de nieuwste Installatiehandleiding voor de gebruiker en voor het downloaden van StyleLink-software gaat u naar:

Per scaricare le versioni più recenti del manuale di installazione e del software StyleLink, andare al sito:

最新版ユーザーインストールガイドとスタイルリンク ソフトウェアは次のサイトでダウンロードできます。

请从下列地址获取最新版本的[用户安装指南](#)和[StyleLink 软件下载](#)：

StyleLink



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Nederlands
Benutzerhandbuch - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
ユーザーガイド: 日本語
用户指南: 汉语



www.ergotron.com

USA 1-800-888-8458

Europe +31 (0)33-45 45 600

China 86-769-86018920

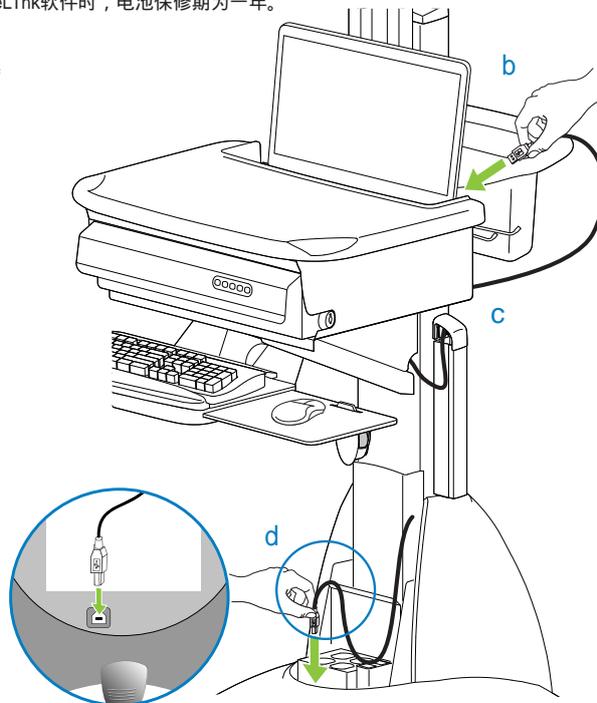
b 软件安装完成后，将USB电缆的一端连接到推车上安装的计算机的USB口。

c 将USB电缆顺着支架一侧的电缆槽布置。

d 将USB电缆的另一端连接到电源插座前面推车底座上的USB口。

注意：下载和使用StyleLink软件时，电池保修期为一年。

*更详细的资料，请参阅StyleLink软件中的帮助文件。



安装完毕 - 您可以使用您的推车了！

有关StyleView推车和其它Ergotron产品的更多资料，请访问本公司网站。

www.ergotron.com

更换电池

更换电池



警告：StyleView电源系统中只能使用Ergotron指定的电池。详情请致电客户服务中心。

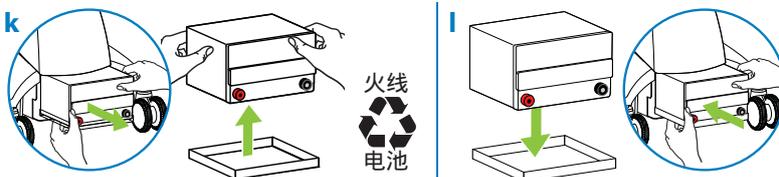


不要在富氧的或危险的环境中更换电池。可能会产生火花。

*请按照长期储存步骤(a)至(i)拆下现有电池然后继续以及(k)至(p)步连接新换的电池。

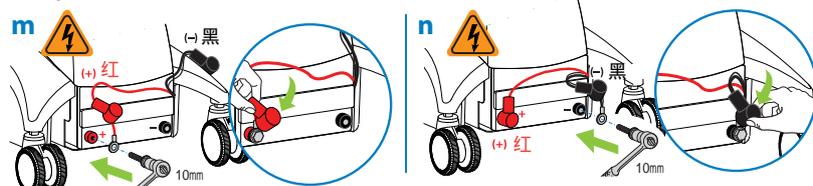
k 从推车上拆下电池后，将电池从支架上取出。回收电池或联络Ergotron获得正确处理电池的指引。

l 更换托架上的新电池；将电池插入推车中。



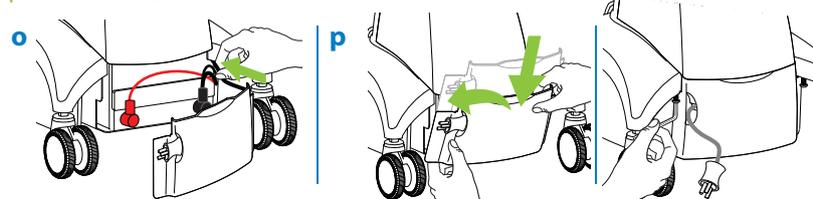
m 取下线套，露出红色 (+) 接头。用接线柱和扳手将红色 (+) 火线连接到电池上。连接黑色导线前先连接红色导线。请小心不要接触电线电极和金属架之间的工具将线套放在红色电极上。

n 取下线套露出黑色 (-) 接头。用接线螺栓和扳手将黑色 (-) 导接头红连接到电池上。接红色导线后再连接黑色导线。请小心不要接触电线电极和金属架之间的工具。将线套放在黑色电极上。



o 插入线轴电缆。

p 将盖板安装到推车上并拧紧螺丝。



电源系统的储存

电源系统的储存

- 短期

*如果有电源系统闲置时间不超过三个月，储存前应将电池充满电量在储存过程中重新充电。

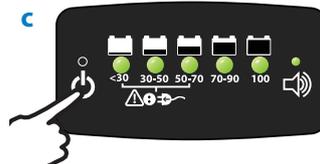
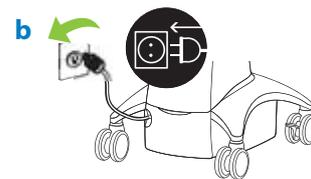
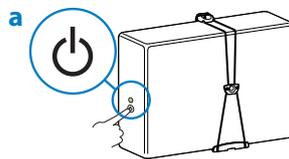
如果电源系统闲置时间为三个月或以上，应从推车上取下电池储存，请遵照长期储存的说明！

a 卸下所有已安装的设备。

b 将电源线插到合适的墙壁插座上将电池充电至100%（RUI上的所有指示灯变亮）。储存前应将电池系统充满电！

c 电池充电至100%后，按住RUI上的AC Outlet Power 键一至三秒关闭电源系统。电源指示灯熄灭。

d 如果有可能，让电源线一直插在合适的墙壁插座上。如果储存推车的位置没有墙壁插座，则卸下前盖，将RUI电缆从插座盒旁边的插孔上拔出，并装回前盖。如果储存时没有将推车电源线插到墙壁插座中，则应每月充电一次。

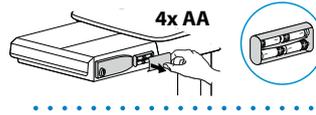


注意：如果充满电的电池连续三（3）个月置于闲置状态，其保修自动失效。如果完全放电的电池连续三（3）个月置于闲置状态，其保修自动失效。

电源系统的储存

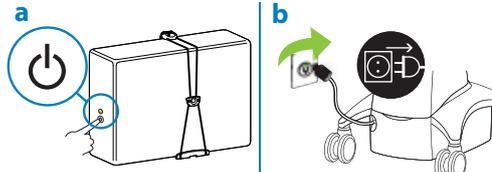
- 长期 *****如果电源系统闲置时间为三个月或以上，应从推车上取下电池储存，请遵照以下说明。
如果电源系统闲置时间不超过3个月，请遵照短期储存说明！

1 从自动锁抽屉中拆下电池。



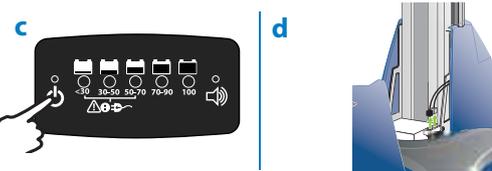
2 拆下电源系统电池。

a 卸下所有已安装的设备。



b 断开电源系统的电源。

c 按住RUI上的AC Outlet Power键打
开电源系统。电源指示灯熄灭。

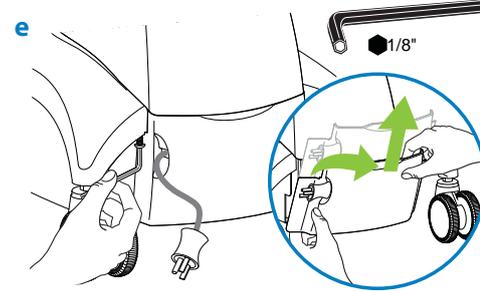


d 卸下前盖，并将RUI电缆从位于插座盒旁边的插孔上断开。

e 卸下电池盖。

f 拔下电线，以更方便操作。

g 将保护罩从黑色(-)导线上拔下。请小心不要接触电池电极和金属架之间的工具。用扳手将接线螺栓从黑色(-)导线上卸下。滑出保护罩，露出接头。

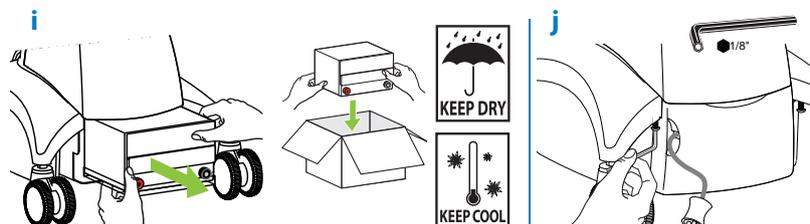
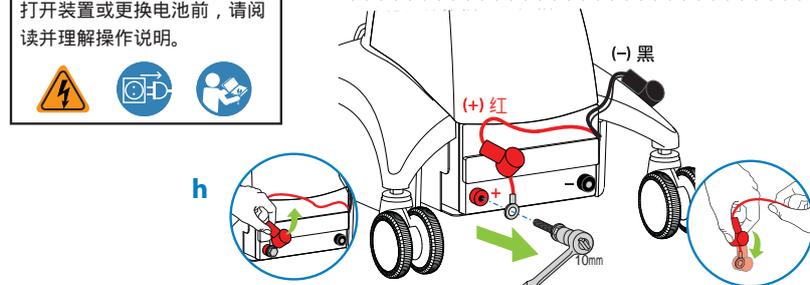
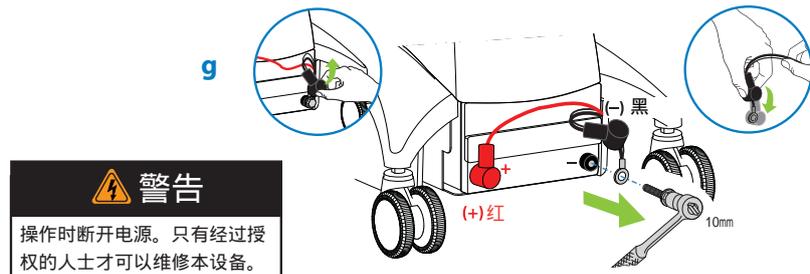


h 对于红色(+)导线，重复第(g)步。请小心不要接触电池电极和金属架之间的工具。

i 在不使用推车时，取下电池并储存在阴凉、干燥的地方。理想储存温度为15°C/59°F。每3(3)个月应检查电池电压一次。如果电压降到12.5VAC以下，将电池重新充满电。有关储存电池怎样会影响电池保修的资料，请联络Ergotron客户服务中心。



j 将保护罩盖着的导线轻轻推回拆下电池空出的位置，并盖上电池盖。



警告

操作时断开电源。只有经过授权的人士才可以维修本设备。打开装置或更换电池前，请阅读并理解操作说明。

推车安全指引

⚠️ 变更设备和移动推车



⚠️ 清洁和维护

以下控制感染的程序不受保证。对于清洁步骤和程序，应咨询医院感染控制主任或传染病学家。

- ⚠️ 要避免触电危险，不要让电气元件暴露在水、清洁溶液或其它可能的腐蚀性液体或物质中。
- ⚠️ 不要让推车或推车部件浸在液体中或让液体流进推车中。立即用湿布擦净表面的全部清洁剂。清洁后彻底擦博干表面。
- ⚠️ 由于推车表面非常接近电源和设备，不要在推车表面上使用易燃的清洁剂。

所有油漆和塑料推车部件可经受常用的、稀释的、非研磨性的溶液进行清洁，例如四环氮化合物、氨酶清洁剂、漂白液和乙醇溶液。

- 笔和永久的干燥的白板笔痕迹可用91%的异丙醇和软布擦拭干净。
- 碘酒污迹可用常用清洁剂和软布擦拭干净。
- 不要使用会损坏表面抛光的钢丝绒或其它研磨性的材料。
- 建议在小面积的、不显眼的地方测试清洁溶液，以确保不会损坏表面。

⚠️ **调整、维修、更换** - 除非经Ergotron认可以文件指示（即安装手册），不要尝试调整、维修或更换StyleView推车上的任何部件。只有Ergotron, Inc.或经Ergotron认证的机构可以调整、维修或更换StyleView推车部件。如果推车上的任何部件遗失或损坏，不能使用推车，请立即联络Ergotron客户服务中心要求更换部件。

⚠️ **Cables** - 保持电缆在推车上整齐布置（为您的推车提供了各种布线解决方案）。多余的电缆应用线夹固定在远离移动部件的地方。请参阅本手册《布线》一节，更多资料请联络Ergotron客户服务中心。

⚠️ **滚轮** - 定期检查滚轮，确保滚轮清洁且没有会妨碍滚轮顺利滚动的纤维。避免将推车在不平整、肮脏或损坏的地面上移动。

⚖️ ⚠️ **客户设备** - 确保设备在推上平衡及紧固地安装。不要调换升降器或支架上推车部件的位置，除非安装手册说明可以调换。在升降器上移动推车部件太高或太低可能产生不稳定的情况，导致设备损坏甚至人身伤害。有关移动推车部件的更多资料，请联络Ergotron客户服务中心。

⚠️ **推车的稳定** - 移动推车时，升降器应该置于最低位置，并锁升降锁以防止推车可能倾覆。未用升降锁将升降器锁定在最低位置可能会导致人身伤害或设备损坏。

有关本产品的安全警报

本手册或推车上会出现以下警告/小心事项：

注意：不遵守这些指引可能会导致设备损坏或人身伤害。

- ⚠️ **小心**：升降锁在正常使用过程中帮助稳定工作台和键盘托，但不会提高承重能力。不要在升降器上安装总重量超过Ergotron规定的最大承重能力的设备。安装到升降器上的设备重量改变时（即拆下或添加设备时），为确保最佳升降性能，要进行测试，如有必要，重新调节张力。请参照第4页第6步“设置升降器张力”调整步骤。
- ⚠️ **小心**：不要使用部件遗失或损坏的StyleView推车未咨询Ergotron前不要拆卸、更改或替换推车部件。如果您在安装或操作推车上碰到问题，请联络Ergotron客户服务中心。
- ⚠️ **小心**：不要过度拧紧固定件。过度拧紧可能会损坏设备。
- ⚠️ **小心**：升降器承受弹簧的张力。力量平衡前，升降器可能快速上升或下降。拆除升降器固定螺丝或拆卸/添加设备时，务必用升降锁锁定升降器。升降器被调整到平衡之前，不要站在升降器或已安装部件的移路路径上。不遵守这些指引可能会导致设备损坏或人身伤害。
- ⚠️ **小心**：不要松开、拧紧或拆除升降器或支架顶部的任何螺帽或螺栓。改动螺帽或螺栓可能会让推车不稳定，导致设备损坏和/或人身伤害。

推车安全指引

有关本产品的安全警报

本手册或推车上会出现以下警告/小心事项：

注意：不遵守这些指引可能会导致设备损坏或人身伤害。

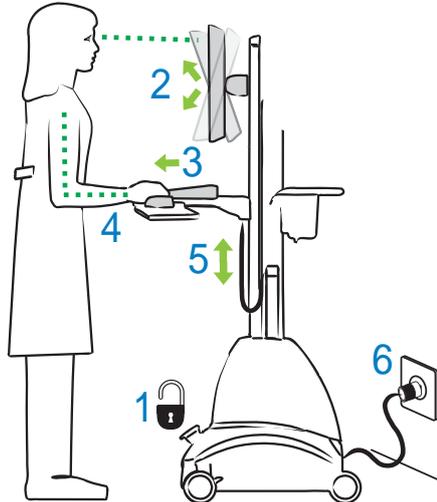
-  **警告：**移动工作台前松开升降锁！升降锁锁定时移动工作台可能会严重损坏升降引擎。
-  **警告：**如果需要维修StyleView推车，请立即联络Ergotron客户服务中心。推车维修只能由Ergotron, Inc.或Ergotron授权的代理进行。
-  **小心：**只能将电缆布置在推车的电缆槽（右）一侧。不要将外置电池放在底座盖里面。将外置电池放在底座盖里面可能会损坏电线，并妨碍升降杆操作，导致损坏推车和安装的设备或触电引起人身伤害。

推车人体工学

适合您的 身高的个性化操作

- 1** 将显示器屏幕调节到眼睛高度上面一英寸 - 松开升降锁让升降器上升或下降，如下图所示。
- 2** 倾斜调节屏幕到浏览舒适的角度，并减少眼睛和脖子的疲劳。
- 3** 向前拉出键盘托并将鼠标托视需要放在右侧或左侧。
- 4** 工作时肘部弯曲大约90°，以减少肌从疲劳。
- 5** 如果升降器上下移动时比较困难，或滑出设定的位置，请参阅产品手册中有关调节的资料。
- 6 尽在掌握！**

尽可能一直将推车插头插到电源中，以让电池不断充电和计算机一直运作。*

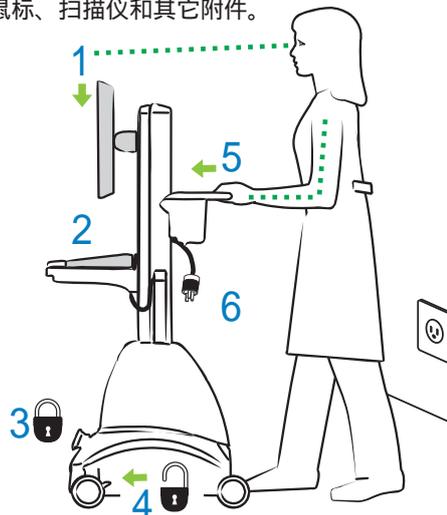


移动

移动前将设备固定妥当

- 1** 看看要移动在什么地方：松开升降锁，降低升降器，看路更方便。
- 2** 将拉开的托架推回，放回鼠标、扫描仪和其它附件。
- 3** 锁定升降锁，让推车和设备在移定时牢靠地固定。
- 4** 解开两只前滚轮的锁定。
- 5** 用肘部以大约90°角从后部推动推车，以最大程度控制推车并减少肌肉疲劳。
- 6 不要跑着推动推车！**

移动前，确保电源线已从插座上拔下并且挂在储物篮上。记住，每天应将电池100%充满电！



推车安全指引



危险！
电线会带来危险

不正确使用电线会因触电引发火灾或死亡。请阅读并遵守产品手册的说明。

不要移除本标签！

- 每次使用前彻底检查电线。如果电线损坏，不要使用。
- 不要将超过指定功率的设备插到电源系统中。
- 不要将电线从门上、天花板、墙壁或地面的孔上穿过。
- 插头要完全插入插座。
- 连接时不要使用太大的力度。
- 远离水。被弄湿时不要使用。
- 让儿童远离电线。
- 避免电线过热或让电线裸露，不要用任何材料覆盖电线。
- 不要在电线上推动、拖拉或放置物件。不要踩踏电线。
- 抓紧插头从插座上拔下。不要拉拽电线拔出插头。





电源系统规格参数- 220-240VAC/50 Hz 电源系统

SV22-92011 SV22-92013
SV22-92012 SV22-92025

输入：220-240VAC/50 Hz, 2.7A
输出：230VAC/50 Hz

StyleView AC供电系统 (SPS) 可让您将电源与推车一起移动。供电系统集成在推车底部，标准配置包括电池、纯正弦波逆变器、ATS、RUI、充电器、绝缘变压器、插座盒以及电源线。

- 正真弦波逆变器 (TSW): 用于确保功率因数校正的设备例如平板显示器工作正常。
- 自动转换开关 (ATS): 让连接的计算机设备在电池充电时切换到宅电。
- 远程用户界面 (RUI): 位于工作台附近，可打开或关闭电池系统输出，监控电池剩余电量，并提供低电量声音报警。
- 55Ah密封铅酸、吸收式玻璃纤维隔膜、阀控和重组气体式，12V直流电池。
- 推车的建议储存温度为15°C (59°F)。在这个温度上，55Ah的电池与年限有关的功率损失被降到最低。最低储存温度是 -20°C (-4°F)，最高储存温度是50°C (122°F)。推荐储存湿度范围为0-95% rH。
- 推车和电源系统已通过EN 60601-1认证。

有关本问题或其它Ergotron产品的详细资料，
请访问本公司网站：www.ergotron.com



FCC合规声明 - 推车和带自动锁的抽屉

自动锁抽屉已通过测试，并符合FCC规则第15部分关于A级电子装置的限制条件。这些限制条件用于该设备在商业环境中操作时合理防止有害干扰。这些设备产生、使用并会发射辐射无线电频率能源，并且，如果没有根据说明手册安装和使用，会对无线电通讯造成严重干扰。在居住环境中使用本设备可能会造成有害干扰，这种情况下，用户应自费用校正这些干扰。

未经Ergotron, Inc. 明确许可的变更或改变可能让用户丧失操作本设备的权限。

请与Ergotron联系获得完整的EMC兼容资料。



产品标记



零件项目 (名称) Component Name	有毒有害物质或元素 Hazardous Substances or Elements					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Chromium VI Compounds (Cr6+)	多溴联苯 Poly- brominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Poly-brominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Power Module 电源模块	X	0	0	0	0	0
User Interface 用户界面	X	0	0	0	0	0
Outlet Box 出线盒	0	0	0	0	0	0
Internal Wiring 内部接线	0	0	0	0	0	0
External Cables 外部线缆	0	0	0	0	0	0
Plastic Components 塑料组件	0	0	0	0	0	0
Metal Enclosures 金属外壳	0	0	0	X	0	0
Fasteners 紧固件	0	0	0	X	0	0
Batteries 电池	X	X	X	0	0	0
Paper Manuals 操作手册	0	0	0	0	0	0
CD	0	0	0	0	0	0
Installation Kit 安装工具箱	0	0	X	0	0	0

故障解决

故障现象	可能的原因	解决方法
升降器上下移动太轻或太重，或升降器上的设备无法保持在所需位置。	升降器不平衡。	请参照第4页第6步“设置升降器张力”调整步骤。
	所安装的设备超过承重能力。	将所安装设备的重量与规格参数一节的建议承重范围作比较。 请联络Ergotron客户服务中心：北美 1-800-888-8458；欧洲 +31 (0)33-45 45 600

故障现象	解决方法
1) 远程用户界面 (RUI) 上的灯不亮。	a) 按住RUI左侧的On/Off开关不放。确认远程用户界面On/Off开关上方的绿色小灯是否与一个或几个电池充电指示灯一起变亮。如果RUI上的几个灯没有亮，继续下一步。 b) 确认黑色和灰色的通讯电缆没有损坏，并妥当地固定在RUI的底座上。重复a)步。 c) 拉开前面板，确认黑色和灰色的通讯电缆没有损坏并妥当地固定（轻拉电缆）在推车插座盒一侧的正确插口中。装回盖板并重复a)步。 d) 联络客户服务中心 美国：1-800-888-8458 或 欧洲：+31 (0)33-45 45 600
2) 推车插座无法为我的设备提供电源。	a) 确认RUI上的灯亮且设备电源线正确地连接到推车插座上。如果RUI上的灯不亮，继续b)步之前尝试进行故障解决问题#1。 b) 从推车插座上拔下所有设备的电源线。使用插座测试仪确认插座是否能够正确供电。解决故障时把插座测试仪一直插在插座上。 c) 把手推车插入外置适当额定功率的插座。 d) 尝试打开RUI的电源。按住RUI左侧的On/Off开关不放。确认RUI On/Off开关上方的绿色小灯是否变亮，及用插座测试仪确认插座是否能够正确供电。如果插座测试仪确认插座无法正确供电，则继续下一步。 e) 确认推车插座盒电缆是否正确连接到电源模块。然后试尝第d)步。 f) 把手推车从外部供电插座拔下，取下电池盖以核实电线正确连接到电源块插头上。把手推车插入外置适当额定功率的插座，然后尝试步骤d)。 g) 联络客户服务中心（美国：1-800-888-8458 或 欧洲：+31 (0)33-45 45 600）寻求进一步的故障解决说明。
3) 使用本手册无法解决我的问题。	a) 请联络客户服务中心美国：1-800-888-8458 或 欧洲：+31 (0)33-45 45 600

危害标志回顾

本指南、推车或电源系统上出现的标志的含义

这些标志提醒您需要注意的安全状况。如果您在推车上或在推车文件例如本安装指南上碰到以下安全标志，您应能认识并理解以下安全风险的重要性。

颜色	标志	信号文字	危险等级
红色		危险	表示紧急危险状况，如果不能避免这种状况，会引致死亡或严重伤害。
橙色		警告	表示潜在的危险状况，如果不能避免这种状况，会引致死亡或严重伤害。
黄色		小心	表示潜在的危险状况，如果不能避免，可能引致轻度或中度伤害。
无		小心	无安全报警指示，表示潜在的危险状况，如果不能避免，可能引致财产损失。
红色、橙色或黄色		电气	表示可能的电气危险，如果不能避免，可能会导致人身伤害、火灾和/或死亡。

建议定期检查和维修			
部件(零件)	行动	多久一次	由谁
自动锁定抽屉电池	更换四个aa AA电池 ¹	当键盘#4闪烁时更换	任何用户
电力系统SLA电池	更换铅板蓄电池 ¹	当收到StyleLink指示或当电池运行时间是原始运行时间一半时	IT专业人员
万向轮	检查磨损和碎片	每月	任何用户
RUI, USB, 计算机电缆	检查磨损, 顺手牵羊, 坏连接	每月	任何用户
线轴	检查磨损, 损坏或延伸。移开固定的钩以避免在地上拖着	每周	任何用户
最大负荷	检查以确保不超过最大规定负荷	每天	任何用户

¹ 请按照当地法律处置所有电池

Ergotron保修政策

Ergotron 公司保证其产品在五（5）年内不会有材料和工艺上的缺陷。

本保证的除外责任条款包括：

- Ergotron对所有Neo-Flex™产品提供三（3）年保证
- Ergotron 对所有电源部件提供两（2）年保证；电池有一（1）年的性能保证（见下面的“限制条件”）和六（6）个月的制造缺陷保证。

注意：在欧盟，制造缺陷保证期为两（2）年。

- Ergotron出售的OEM产品由其各自的制造商提供保证。
- 经Ergotron 重新组装并由Ergotron销售的产品拥有90天的保修期。
- Ergotron 保修期是不可转让。

排他性补救：在保修期内，如果任何Ergotron设备在材料或工艺上出现缺陷，Ergotron会同客户确认该产品缺陷是否属保证范围。Ergotron可全权酌情决定在Ergotron指定的地点或客户场所对保证范围内的装置进行更换或维修。将产品退回Ergotron之前，买家应预先获得授权。买家应与Ergotron联系，取得RMA（退货授权）编号。Ergotron会立即修理或更换该装置并将其发运至买家，而不向买家收取任何费用。进行修理或更换不会重新开始或延长保证期。

本补救条款是针对因违反本保证而对设备进行的排它性补救条款，除非涉及人身伤害。如果因使用Ergotron设备而造成人身伤害，买家应立即以书面形式通知Ergotron。

排外项目和限制条件：若设备安装或使用过程未能严格遵循本安装手册，补充的装配及安装说明文件，技术公告，或者产品文献中所指明的方法，或者设备曾被改装，损坏，或者错误使用，对于由此而导致的或相关联的人员伤害或财产损失Ergotron概不承担责任。

如果充满电的电池连续三（3）个月置于不使用状态，其保证自动失效。

如果完全放电的电池连续三（3）天置于不使用状态，其保证自动失效。

Ergotron对所有电源部件提供两（2）年保证；电池有90天的性能保证和六（6）个月的制造缺陷保证。如果满足下列条件，电池性能保证可延长到一年：

- 安装了StyleLink软件
- 电池放电到低于其蓄电能力25%的次数不超过25次
- 电池每36小时至少充满电一次

受限于本文件规定的排外项目和限制条件，除上文明确规定的保证之外，买家不应依赖于任何其它保证，且Ergotron不提供任何其它保证。Ergotron不提供所有其它明示或暗示的保证，包括但不限于对适销性和适用特定用途提供保证。

另外，Ergotron对买家或其它人士因本产品、使用本产品或错误使用本产品及这些产品起作用或不起作用而引致的偶然或特殊损害不承担责任。

美洲销售部门
和公司总部

欧洲、中东和
非洲销售部

美国明尼苏达
州圣保罗市
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

荷兰阿姆斯特福特市
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

亚太地区销售部

全球OEM销售部

日本东京
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com



© 2009 Ergotron, Inc.
版权所有。

Ergotron Inc. 尽力提供安装和使用其产品的精确和完整的资料，但是，Ergotron对任何编辑错误或疏漏（包括在从英文翻译到其它语言过程中发生的错误）不负任何责任，亦不对由于实施该安装指南或者进行与该指南相关的设备操作而引致的任何性质的偶然的、特别的或随之发生的损坏负有任何责任。Ergotron, Inc. 保留对产品设计和/或产品文件进行修改的权利，而无需向用户发出通知。要获得最新的产品资料，或了解本文件是否可提供其它语言版本，请联络Ergotron。未经Ergotron, Inc.（地址：1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA）预先书面同意，不得以任何形式或者通过任何方式（电子、机械、影印、记录或其它方式）对本文件的任何部分进行复制、储存在可索取系统中，或进行传播。在美国和外国正在申请的和已登记专利。Ergotron是Ergotron, Inc. 的注册商标。